

OXFORD SCHOOL OF ENGLISH

e-mail.-info@academiaoxford.com

U.S.A. - 2017

Fotografía sonriente


(Rellenar con letra mayúscula, legible y EN INGLÉS)

DATOS DEL ESTUDIANTE/ STUDENT'S DATA

APELLIDOS/SURNAMES(father's and mother's) :		
NOMBRE/NAME (como aparece en el pasaporte):		
DOMICILIO/ADDRESS:	PROVINCIA:	CP/ZIP:
POBLACIÓN/ CITY:	EDAD/AGE (durante el programa) :	
FECHA DE NACIMIENTO /D.O.B.:	SEXO/GENDER: MASCULINO/MALE <input type="checkbox"/>	FEMENINO/FEMALE <input type="checkbox"/>
HOME PHONE:	CELL PHONE (student):	
E-MAIL (para recibir información) :		
E-MAIL (del estudiante):		

Nº DE PASAPORTE: (Está en la parte superior derecha y contiene 3 letras y 6 números)
FECHA DE CADUCIDAD:

DATOS FAMILIARES/FAMILY DATA

NOMBRE DEL PADRE/FATHER'S NAME:			
PROFESIÓN/OCCUPATION:	CELL PHONE:		
NOMBRE DE LA MADRE/MOTHER'S NAME:			
PROFESIÓN/OCCUPATION:	CELL PHONE:		
Nº HERMANOS/BROTHERS:	AGES:	Nº HERMANAS/SISTERS:	AGES:

PERSONAL INFORMATION

Personalidad/Describe your personality (shy, outgoing, sociable, reserved, independent...):				
Hobbies/Sports:				
English Level:	<input type="radio"/> Excellent	<input type="radio"/> Good	<input type="radio"/> Fair	<input type="radio"/> Poor
¿Cómo conociste nuestros cursos?				
Colegio dónde estudia:				

OBSERVACIONES/OBSERVATIONS

<p>Programa - Académico (con clases) en:</p> <p>Programa - Semi-inmersión en</p>
--

Programa - Inmersión en:
Programa – Trimestre (10/11 semanas) :

PERSONAL-MEDICAL INFORMATION

¿Tienes alguna alergia?/Do you have any allergies?

Explica a qué /If so, please explain -----

¿Tomas alguna medicación? /Do you take any medication?

¿Para qué?/ What for?

Hay algún problema, físico o mental, que debemos conocer/Are there any medical, physical or mental problems that we should be aware of: If so, describe/Describe:

Medical Release Authorization:

Being a parent or legal guardian of the applicant. I declare that the above medical information is correct. I hereby authorize American Organization and the host family to make on our behalf any decisions concerning medical, dental or surgical treatment required by the applicant during his/her travel and stay abroad. This document shall be presented to a physician, dentist or appropriate hospital representative if such should be the case

Como padres o tutores legales del estudiante, certificamos que toda la información médica descrita anteriormente es correcta. Por la presente autorizamos a la Organización Americana y a las familias anfitrionas a tomar cualquier decisión en nuestro nombre relacionada con el tratamiento médico, dental o quirúrgico requerido por parte del estudiante durante su viaje a y estancia en EE.UU. este documento se entregará al médico, dentista o representante del hospital si surgiera el caso.

Signature of father or mother o legal guardian

Date

PERSONAL-MEDICAL INFORMATION

¿Tienes alguna alergia?/Do you have any allergies?

Explica a qué /If so, please explain -----

¿Tomas alguna medicación? /Do you take any medication?

¿Para qué?/ What for?

Hay algún problema, físico o mental, que debamos conocer/Are there any medical, physical or mental problems that we should be aware of: If so, describe/Describe:

Medical Release Authorization:

Being a parent or legal guardian of the applicant. I declare that the above medical information is correct. I hereby authorize American Organization and the host family to make on our behalf any decisions concerning medical, dental or surgical treatment required by the applicant during his/her travel and stay abroad. This document shall be presented to a physician, dentist or appropriate hospital representative if such should be the case

Como padres o tutores legales del estudiante, certificamos que toda la información médica descrita anteriormente es correcta. Por la presente autorizamos a la Organización Americana y a las familias anfitrionas a tomar cualquier decisión en nuestro nombre relacionada con el tratamiento médico, dental o quirúrgico requerido por parte del estudiante durante su viaje a y estancia en EE.UU. este documento se entregará al médico, dentista o representante del hospital si surgiera el caso.

Signature of father or mother or legal guardian

Date

Travel Release/Authorization

We, the undersigned parents/legal guardians, authorize our child to travel within the guidelines as established in the Program rules/standards of conduct and accept full responsibility for our child's participation in any approved travel activities and to indemnify and hold harmless Overseas Representatives, and their designated agents/counselors from any claims and/or liabilities to third parties arising from our child's participation.

It is understood that this Travel Release/Authorization is signed in advance and eliminates the necessity of obtaining our signatures at the time of any program approved travel for the duration of our child's participation in the Student Exchange Program.

Autorizamos a nuestro hijo/a para viajar bajo las directrices establecidas en el programa de la organización Americana de normas de conducta y nos hacemos plenamente responsables de la participación de nuestro hijo/a en todas las actividades relacionadas con viajes y también de indemnizar y eximir a la Organización Americana y sus representantes, de cualquier reclamación y/o responsabilidad ante terceras partes que surjan por la participación de nuestro hijo/a.
Se entiende que esta autorización para viajar se firma previamente y elimina la necesidad de obtener nuestras firmas a la hora de hacer algún viaje del programa.

Signature of father or mother or legal guardian

Date

CARTA A LA FAMILIA ANFITRIONA/LETTER TO HOST FAMILY

La "carta" a la familia es muy importante para tu elección por parte de la familia americana. Es tu presentación. Debe contener, al menos:

- Saludo y agradecimiento por acogerte
- Explica cómo eres, qué estudias y cuáles son tus aficiones
- Habla algo sobre tu familia, ciudad o país
- Despedida

Dear family,

PHOTOGRAPHS

Por favor, describe cada una de las fotografías en inglés / Describe the photos in English
Puedes adjuntar otra hoja con más fotografías.

RULES/STANDARDS OF CONDUCT

- 1.- **Families.** The local representatives carefully select families to participate in the programme. However, no placement is guaranteed for a certain "type" of family. Students should adapt to the family lifestyle and obey the family's rules while also informing them where they are and when they will return home.
- 2.- **Expenses.** The host family is responsible for housing, minimal transportation and three meals per day. Students are responsible for all other personal expenses and they must have money available for this (approximately \$400,00.) Students must never borrow money from the host family but in the case that they have to do so, they must reimburse them before returning to Spain. Students must make all long distance telephone calls with a calling card, cell phone or calling collect, they're not allowed to use the host family's phone.
- 3.- **Family life.** Students are expected to spend their free time, outside of the classroom or activities, with their host families. Students must not make plans to travel or visit other exchange students unless they are given permission by the host family or coordinators. In accordance with the purpose of this program, students agree to use English as much as possible.
- 4.- **Travelling.** Travel outside the local area other than with the host family or local coordinator is not allowed at any time. When travelling, the American Organization must be advised and have a contact phone number. Students are not allowed to hitchhike or drive any car, motorcycle or other motorized vehicle.
- 5.- **Program.** Students are required to attend all classes, activities and excursions.
- 6.- **Laws.** Students must abide by local, state and federal laws. If a student breaks any of these laws, the program sponsorship will be revoked and the student will be sent home.
 - 6.1 **Alcohol.** Drinking alcoholic beverages, including beer and wine, is illegal for persons under the age of 21. All illegal use, purchase, or possession of alcohol, drugs, or other harmful controlled substances is prohibited.
 - 6.2 **Tobacco.** It is illegal for anyone under 18 years of age to purchase or use tobacco in the U.S. **If you smoke you'll be sent back to Spain.**
 - 6.3 **Shoplifting.** Shoplifting is a serious offense in the USA and students will be sent home.
 - 6.4 **Internet.** It is strictly forbidden to visit websites that aren't suitable for children.
 - 6.5 **Sexual conduct:** Sexual relationships with anyone are strictly forbidden and are grounds for termination. Students are expected to have exemplary behaviour at all times with their host families.
- 7.- **Dangerous Activities.** Insurance doesn't cover for any potentially dangerous activity such as skydiving, hang gliding, or bungee jumping. For all potentially dangerous activities that are allowed, the student must ask their host family for permission and take all extra precautions appropriate for the activity, such as wearing a helmet, body gear, etc. They must also take out insurance coverage for these activities.
- 8.- **New Technologies.** It is important to use new technologies in the proper way. You cannot spend a large part of your time looking for a Wifi connection, because you'll interrupt the rhythm of the trips or you'll occupy your host family's computer. You have to understand that you should make a considerable effort to limit contact with family members and friends in Spain. This rule applies to all methods of communication (whatsapp, skype, facebook etc.)
- 9.- **Non-compliance.** Students must abide by all decisions made by the American Organization, local coordinators, the host family and the Spanish chaperone of Barling School. Students and parents must understand that infringement of any of these rules will result in dismissal from the program and immediate return to Spain. Should this occur, there will be no refund of fees. The student's natural parents will be held responsible for any additional expenses.

Father's / mother's signature : _____

Student's signature : _____

Date : _____

INSTRUCCIONES PARA RELLENAR LA INSCRIPCIÓN

(esta hoja es solo informativa y no debe ser incluida al entregar la inscripción)

NO OLVIDES QUE ESTA INSCRIPCIÓN SERÁ TU PRESENTACIÓN ANTE POSIBLES FAMILIAS ANFITRIONAS.

CUIDA MUCHO TODOS LOS DETALLES: LETRA, CARTA INTERESANTE, FOTOS ATRACTIVAS....

PROPORCIONANOS UN CORREO ELECTRONICO QUE REVISES CON CIERTA ASIDUIDAD. la información importante llegará a ese correo.

A continuación encontraremos la traducción de las reglas y normas de conducta que exigen las Organizaciones americanas.

CONDICIONES Y NORMAS DE CONDUCTA

(Por favor, lee atentamente la traducción de las reglas y normas de de conducta. No olvides que tienes que firmarlas en la hoja anterior y en inglés)

- 1.- **Las familias.** Los coordinadores locales seleccionan cuidadosamente a las familias para participar en el programa. No obstante, no se garantiza ninguna colocación en un "tipo" determinado de familia. Los alumnos deben adaptarse a la familia y cumplir sus reglas.
- 2.- **Gastos.** La familia americana es responsable de los gastos de alojamiento, comidas y transporte. El estudiante será responsable de sus gastos personales y deberá tener una cantidad de dinero para ello (\$ 400, aproximadamente). No se pedirá prestado dinero a la familia y el alumno se comprometerá a pagar las deudas pendientes antes de su regreso a España. Las llamadas telefónicas son por cuenta del alumno.
- 3.- **Convivencia.** Se espera que los alumnos pasen la mayor parte del tiempo libre con las familias, fuera de las clases, actividades y excursiones. No pueden hacer planes de viajes o visitas con otros estudiantes sin permiso de la familia. De acuerdo con el objetivo del programa, el alumno se compromete a usar el inglés la mayoría del tiempo.
- 4.- **Viajes .**No se permitirá viajar fuera del área local a menos que sea con la familia o coordinadores locales. Cuando se viaje, la Organización americana debe estar informada y tener un número de contacto. Está prohibido subirse a un coche con desconocidos y hacer autostop. No se puede conducir ningún vehículo motorizado (coches, motocicletas....).
- 5.- **Programa.** Los estudiantes deben asistir a todas las clases, actividades y excursiones.
- 6.- **Leyes.** Los alumnos deben cumplir todas las leyes locales, federales y estatales. Si se incumple cualquiera de estas leyes, se revocará la promoción del programa y el estudiante será enviado a casa.
- 6.1 **Alcohol.** Consumir bebidas alcohólicas, incluso cervezas y vino, es ilegal para menores de 21 años. Se prohíbe todo uso ilegal, compra o posesión de alcohol, drogas u sustancias similares.
- 6.2 **Tabaco.** El uso y la compra de tabaco es ilegal para menores de 18 años. Si fumas, serás enviado a España.
- 6.3 **Robo.** El robo en tiendas (shoplifting) es una grave ofensa en los EE.UU. y el estudiante será enviado inmediatamente a España.
- 6.4 **Internet.** Se considera falta grave el acceso a través de Internet a páginas no autorizadas para menores.
- 6.5 **Sexo.** Mantener relaciones sexuales se considera falta grave y puede ser causa de expulsión del programa. En este aspecto, cuida tus relaciones con los miembros de la familia.
- 7.- **Actividades peligrosas.** Está prohibido participar en actividades peligrosas como paracaidismo, ala-delta, puenting... El seguro no cubre estas actividades. Si quieres realizarlas, necesitarás el permiso escrito de la familia americana, tu familia natural y contratar un seguro especial que cubra la actividad. Para cualquier actividad potencialmente peligrosa, incluso las programadas, tienes que tomar precauciones y no exponerte ni exponer a tus compañeros (usar casco, poner protecciones en el cuerpo, etc.).
- 8.- **Nuevas tecnologías.** Es importante el buen uso de las nuevas tecnologías. No puedes pasarte la mayor parte del programa buscando Wifi, incluso interrumpiendo la buena marcha de las excursiones, ni bloqueando los ordenadores de la familia anfitriona. Tampoco es conveniente hablar varias horas y todos los días con tu familia y amigos en España por Skype u otros canales de comunicación.
- 9.- **Incumplimientos.** Los alumnos deben cumplir con todas las normas y decisiones de la Organización americana, los coordinadores locales y la familia americana, así como las del monitor español de Barling School-Oxford School. El estudiante y sus padres entienden que el incumplimiento de estas normas puede ocasionar el despido del programa y la vuelta inmediata a España. Si fuera así, no habrá reembolsos y los padres pagarán cualquier coste adicional.

CONDICIONES GENERALES DE PARTICIPACION

1º Esta inscripción deberá ir acompañada de **1.000 €** a cuenta del precio del curso y de **75 €** en concepto de **Seguro de Cancelación obligatorio** (la cantidad de 75 € del seguro de cancelación no es deducible del precio del curso por ser un concepto diferente). El segundo plazo del curso se abonará en la fecha de la reunión de orientación y entrega de documentación (segunda semana de junio aproximadamente). En caso de pago por transferencia pueden hacerlo en la cuenta: **B. Sabadell: ES49 0081 5051 53 0002445949** (indicando el nombre del alumno y el programa que va a realizar). Esta misma inscripción también figura en nuestra página web: www.academiaoxford.com

2º En el caso de que algún alumno cancelara, habría que remitirse a las coberturas del Seguro de cancelación que figuran en la inscripción. Si el motivo de la cancelación estuviera recogida en dicho Seguro, **OXFORD SCHOOL Y BARLING SCHOOL** devolverán todas las cantidades abonadas hasta la fecha de la cancelación. Después del comienzo del curso no se devolverá cantidad alguna.

3º **OXFORD SCHOOL/BARLING SCHOOL** se comprometen a realizar los programas en las condiciones que se especifican en los folletos informativos, aunque podrán anular o modificar, total o parcialmente, cualquier programa si las circunstancias así lo requirieren y en casos de fuerza mayor, asimismo podrán modificar alguna fecha, actividad o excursión. En caso de cancelación el alumno tendrá derecho al reembolso abonado hasta la fecha o a aceptar otro programa de similares características y al mismo precio que el cancelado.

4º Las familias americanas son voluntarias y no reciben compensación alguna por alojar un alumno en sus casas (salvo en los casos que se especifique en la información). Participan en el programa por enriquecimiento cultural. Los alumnos deben respetarlas y las familias le ofrecerán un ambiente cordial con pensión completa.

5º **OXFORD SCHOOL/ BARLING SCHOOL** son organizaciones educativas y culturales y por ello no discriminan ninguna familia por razón de raza, religión, sexo, nivel económico, social o cultural. La selección nunca se basa en estos criterios. Las Organizaciones extranjeras con las que **OXFORD SCHOOL/BARLING SCHOOL** colaboran, se comprometen a colocar un solo estudiante por familia, salvo en casos de emergencia y sólo por unos días. En algunas ocasiones, los participantes conviven con más de una familia durante su estancia. Excepcionalmente, los datos e información de la familia americana podrían llegar muy pocos días antes de la fecha de la salida, incluso el día anterior.

6º **OXFORD SCHOOL/BARLING SCHOOL** entienden que los padres autorizan a los alumnos a realizar las actividades y excursiones programadas, en caso contrario, **deberán comunicarlo por escrito a la entrega de esta inscripción.**

7º **OXFORD SCHOOL/BARLING SCHOOL** siempre utilizan vuelos regulares a EE. UU y actúan como agentes de las compañías aéreas por lo que no se consideraran responsables de retrasos, cancelaciones, accidentes, alteraciones de la ruta, extravío de equipajes o cambios de fechas. Igualmente, son sólo un mediador entre el participante y las organizaciones que intervienen en la realización de los programas y como tal no son responsables del incumplimiento de los servicios de éstos. Es responsabilidad del alumno disponer de la documentación necesaria para viajar a EE.UU.: pasaporte electrónico en vigor, autorización de entrada (ESTA) etc.

8º En el supuesto de falta grave de disciplina, mal comportamiento o inobservancias de las leyes del país anfitrión o de las normas del programa, los **organizadores** podrán interrumpirlo con costos a cargo del estudiante o su familia. Los estudiantes deberán cumplir las reglas exigidas por las organizaciones americanas adjuntas a esta inscripción

9º Todos los alumnos viajan cubiertos por un seguro de accidentes, enfermedad y responsabilidad civil. La información del mismo y las coberturas se entregan antes de la salida. El estudiante se compromete a abonar los gastos médicos que no estén incluidos en el seguro o puedan rebasar las coberturas de la póliza contratada. Igualmente todos los alumnos están cubiertos por un **Seguro de Cancelación obligatorio** cuyas coberturas se especifican en hoja aparte de esta inscripción.

10º **La inscripción y participación en uno de nuestros programas implica la total aceptación de estas condiciones y de las reglas y normas de conducta de la organización americana.**

Firma del padre/madre:

Fecha: